



Что такое Агентство по переселению?

Агентство по переселению — это некоммерческая организация, которая сотрудничает с правительством США на государственно-частной основе и помогает беженцам, прибывающим в США по Программе приема беженцев в США. В США на национальном уровне работает девять агентств по переселению. Эти национальные агентства по переселению имеют представительства в городах, где живут беженцы, однако офисы на местах могут работать под разными названиями.

Некоторые агентства по переселению имеют связи с определенными конфессиями, но при этом они не вправе дискриминировать беженцев на основании расовой, национальной, религиозной или половой принадлежности, а также наличия у них физических или психических ограничений.

На протяжении многих лет эти агентства помогают беженцам со всего мира переехать в США. Они оказывают беженцам и их семьям жизненно важную поддержку в течение первых месяцев их пребывания в США.

РОЛЬ АГЕНТСТВА ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ

Правительство США устанавливает правила и обеспечивает финансирование основных получаемых беженцами услуг, однако сами услуги и другие виды помощи предоставляются Агентством по переселению и другими организациями. Представители Агентства по переселению направят вас в другие учреждения, которые помогут вам начать вашу новую жизнь. Объем услуг и помощи ограничен, и разные беженцы могут получать разные услуги в зависимости от таких факторов как размер семьи, возраст членов семьи, место переселения и уровень доходов.

УСЛУГИ ПО ПЕРЕСЕЛЕНИЮ



ПЕРВЫЕ 30 ДНЕЙ

Первоначальные услуги призваны помочь беженцам встать на путь привыкания к новой жизни в США. В течение ваших первых 30 дней в США агентства по переселению помогут вам в оплате базовых услуг и жизненно важных расходов. Некоторые агентства сами будут оплачивать ваши расходы. Другие выдадут вам определенную сумму денег и расскажут, как и кому нужно платить.

ДО 90 ДНЕЙ

30-дневный период может быть увеличен до 90 дней после прибытия, если необходимые вам услуги по переселению не будут получены вами в полном объеме за первые 30 дней. Вам нужно будет как можно скорее приступить к поиску работы. Ваше Агентство по переселению не обязано искать работу за вас. Агентство по переселению также не обязано выдавать вам телефон, телевизор, автомобиль или компьютер, равно как и выплачивать ваш кредит на поездку или оплачивать другие счета. Для приобретения этих предметов и самостоятельной оплаты своих расходов вам нужно будет устроиться на работу.



ПЕРЕЕЗД В ДРУГОЙ РАЙОН

Как минимум шесть месяцев в течение года вам желательно жить в том районе, где вас поселили изначально. Если вы решите переехать в другой район, вы сами должны будете организовать все соответствующие процедуры и искать службы поддержки, которые могут вам понадобиться на новом месте. Лучше всего обсудить свои планы на переезд с представителем Агентства по переселению. В течение десяти дней после переезда вы должны уведомить правительство США о своем новом адресе.



Cultural Orientation Resource Exchange

8719 Colesville Road, 3rd Floor • Silver Spring, MD 20910

For more information, visit the CORE Resettlement Navigator website at corenav.org.



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**

НЕОБХОДИМЫЕ УСЛУГИ

Есть услуги, которые предоставляются беженцам всеми агентствами по переселению или соответствующими организациями в течение первых 30 дней их пребывания в США:

- Встреча беженцев в аэропорту и предоставление транспорта до места проживания.
- Снабжение необходимой одеждой по сезону. Одежда необязательно будет новой, но она должна быть чистой и в хорошем состоянии.
- Предоставление безопасного, достойного и чистого жилья.
- Каждый взрослый член семьи получает небольшую сумму денег на карманные расходы.
- Предоставление основных предметов мебели и домашнего обихода. Эти предметы необязательно будут новыми, но они должны быть чистыми и в хорошем состоянии.
- Предоставление питания или пособия на питание согласно размеру семьи до получения продуктовых талонов или до того, как семья станет способной зарабатывать на еду самостоятельно.
- Помощь в подаче заявления на получение пособия наличными и медицинской помощи.
- Помощь в подаче заявления на получение карты социального обеспечения.
- Помощь в записи на курсы английского языка, если таковые есть.
- Транспортировка до места прохождения собеседования или производственного обучения.
- Помощь в регистрации в службах по трудоустройству, если таковые есть.
- Помощь в прохождении медосмотров и получении необходимого медобслуживания.
- Помощь в постановке на учет на военную службу - для мужчин от 18 до 25 лет.
- Помощь в записи и приеме детей в школу.
- Вводный инструктаж на тему жизни в данном районе и в США в целом.
- Услуги транспорта и устного перевода, по необходимости, для посещения всех требуемых служб.